

朱立熙 | 知韓苑  
創辦人兼執行長

韓語  
原教界  
Aboriginal Education World

邊框根據韓民族服飾的色彩圖樣繪製  
縁取りは朝鮮民族の服飾の色と図案をもとに作成  
The design of the frames is based on colors of Korean costumes

원주민족 교육 계  
wonjuminjog gyoyoog gye

원주민족  
wonjuminjog

【名詞】原住民族

例：한국은 단일 민족의 국가때문에 원주민족이 없어요.  
hangugeun dail minjogeu guggadaemoonei wonjuminjogyi eobseoyo.  
韓國(是)單一民族(的) 國家 原住民族 沒有  
韓國是「單一民族」的國家，他們沒有「原住民族」。

교육  
gyoyoog

【名詞】教育

例：교육은 “백년대계” 이다.  
gyoyoogeun baegnyeondaegye yida.  
教育(是) 百年大計  
教育是「百年大計」。

계  
gye

【名詞】界

例：계(界)는 영어로 “a community”, “a world”, “a circle”  
gyeuneun yeongeoro a community a world a circle  
界(是) 英語 a community a world a circle

한글 예를 들면, 법조계, 언론계, 재계등이 있다.  
hangeul yereul deulmyeon beobjogye eonrongye jaegyedeungyi yitda.  
韓語 例 舉 法曹界 言論界 財界等 有

「界」在英語是指“a community”(社區)，“a world”(世界)，“a circle”(圈子)，  
例如韓語有：法曹界(司法界)、言論界(媒體圈)、財界(企業界)等。

